



**HAL**  
open science

## Encoding, Analysis and Visualization of Demotic Accounts from the Temple of Dime

Nathalie Prévot

► **To cite this version:**

Nathalie Prévot. Encoding, Analysis and Visualization of Demotic Accounts from the Temple of Dime. 29th International Congress of Papyrology - Università del Salento, Jul 2019, Lecce, Italy. hal-02441114

**HAL Id: hal-02441114**

**<https://hal.science/hal-02441114>**

Submitted on 15 Jan 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

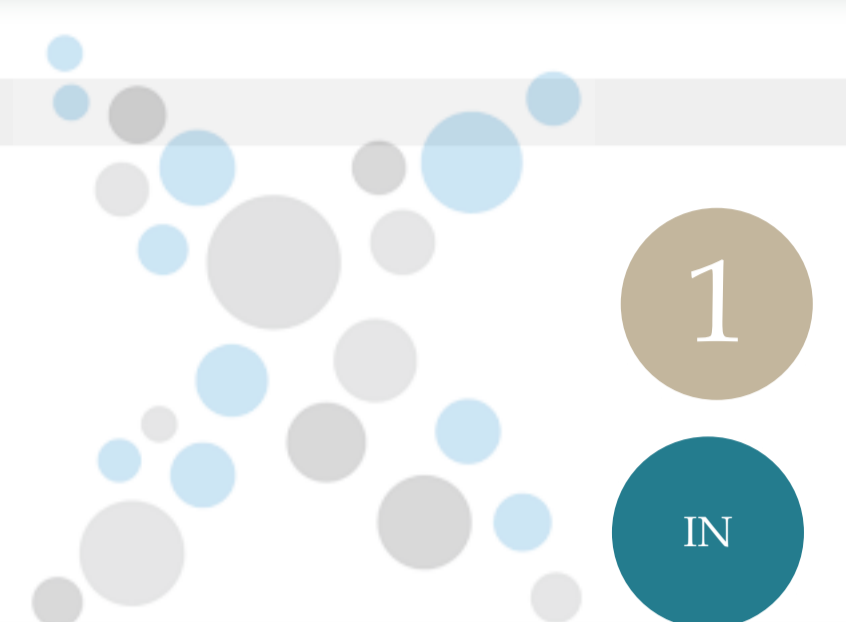


# Encoding, Analysis and Visualization of Demotic Accounts from the Temple of Dime

Nathalie Prévôt (Ausionius, CNRS - Université Bordeaux Montaigne)



Berlin\_6864.xml  
Berlin\_8043.xml  
Genf\_74.xml  
Heid\_732.xml  
LondBL\_257.xml  
LondBL\_258.xml  
Sorb\_2756.xml  
Sorb\_2757.xml  
WienD\_8.xml



```
declare function local:quantity($elem as node?, $code-product as xs:string?) as element(div)*
{
  let $total-product :=
  for $ref in $elem//tei:w[@lemmaRef=concat("#", $code-product)]
  let $count := $ref/ancestor::tei:measure[@unit="count"][1]
  return
  if ($count/$total-product) then (
    <div class="col-md-12">
    <div class="col-md-9">
    <div class="{code-product}">{local:product($code-product)}</div>
    </div>
    <div class="col-md-3">{$prod-tot}</div>
    </div>
  )
}
```

## Technical Layer

- 1 Native XML Database with eXist-db
- 2 Interactive web application with xQuery
- 3 Linked Open Data methodologies
- 4 TEI encoding of toponyms, personal names, dates, accounting data
- 5 Transcription based on EpiDoc Guidelines
- 6 Demotic Transliteration in Unicode
- 7 Semantic annotation with the demotic lemma list from TLA (Thesaurus Linguae Aegyptiae)
- 8 Encoding of the determinatives taken from DWL (Demotische Wortliste online)
- 9 Bibliography with API Zotero.org

## Project Detail

The aim of the project DimeData is to renew our knowledge of the economic life of Egyptian temples under the provincial Roman administration through the study of the archives of the temple of Soknopaios in Dime, alias Soknopaiou Nesos, in the Fayyum. DimeData will publish online the demotic papyri recording the daily expenses of the temple of Dime. This will make available more than 40 long rolls still unpublished, kept mainly in the collections of Berlin, Vienna, Paris and London, for sharing with the already existing digital platforms.

### Project Directors :

- Marie-Pierre Chaufray, CNRS - Université Bordeaux Montaigne
- Martin Andreas Stadler, Julius-Maximilians-Universität Würzburg

(ANR-17-FRAL-0004-01 / 02-DFG 389429869 )

## Generate automatic index

## Calculate daily expenses

## Semi Lemmatization

## Tokenization

## Word segmentation

```
<entry xml:id="d640">
  <form><orth>irp</orth></form>
  <gramGrp><term>substantive/substantive_masc</term>
  <sense>
    <cit type="translation" xml:lang="de">
      <quote>Wein; Wein(Steuer); Weinlieferung</quote>
    </cit>
    <cit><bibl>Erichsen, Glossar 89</bibl></cit>
  </sense>
</entry>
```

```
<measure commodity="vin" unit="count" quantity="2">
  <w lemmaRef="#d640">irp</w>
  <num type="cardinal">2</num>
</measure>
```

```
<lb n="5"/>
<date when-custom="9">sw-9</date>
<measure
  commodity="pain"
  unit="count"
  quantity="16">
  <w lemmaRef="#snsn">snsn</w> 16
</measure> n-dr.t Mrqs
<space dim="horizontal"/>
<measure
  commodity="currency"
  unit="obole"
  quantity="12">db.t 12
</measure>
```

```
<person xml:id="DD_Marres1" sex="1">
  <persName>
    <name xml:lang="egy-Egyd"
      ref="http://www.trismegistos.org/name/443">
      M3'.t-R'
    </name>
    <name xml:lang="fr">Marrès</name>
    <name xml:lang="en">Marres</name>
  </persName>
  <lb n="10"/>
  <rs type="person" ref="#DD_Satabous1">
    <persName>
      <name>
        <supplied reason="lost">Htbs</supplied>
      </name>
      <rs type="filiationMark">st</rs>
      <rs type="person" ref="#DD_Marres1">
        <persName><name>Mr.t-R</name></persName>
      </rs>
    </persName>
  </rs>
```

<https://dimedata.huma-num.fr>

## Upcoming Development

- Advanced Faceted Search and Navigation
- Quantitative Analyses
  - Products, daily expenses, etc.
- Data Visualization
  - Prosopographical data, Phyle, etc.
- Product Notices
- Interoperability
  - Papyri.info, Trismegistos.org

